|  |  |
| --- | --- |
| **Bureau de la normalisation des télécommunications** | **logo_F_** |
|  |  |

Genève, le 24 janvier 2012

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Réf.:  Tél.: Fax: | **Circulaire TSB 251**  DIR  +41 22 730 5851 +41 22 730 5853 | - Aux administrations des Etats Membres de l'Union  - Aux Membres du Secteur UIT-T |
| E-mail: | [tsbdir@itu.int](mailto:tsbdir@itu.int) | **Copie**:  - Aux Présidents et Vice-Présidents des Commissions d'études de l'UIT‑T et du GCNT;  - Au Directeur du Bureau de développement des télécommunications;  - Au Directeur du Bureau des radiocommunications |

|  |  |
| --- | --- |
| Objet: | **Candidats aux fonctions de présidents et vice‑présidents des commissions d'études de l'UIT-T et du Groupe consultatif de la normalisation des télécommunications (GCNT) pour la période 2013-2016** |

Madame, Monsieur,

Conformément à la Résolution 35 de l'AMNT (Johannesburg, 2008), pour aider l'AMNT à désigner les présidents et les vice-présidents des commissions d'études (y compris des groupes régionaux relevant de la Commission d'études 3) et du Groupe consultatif de la normalisation des télécommunications (GCNT), il conviendrait d'encourager les Etats Membres, les Membres du Secteur de l'UIT‑T et la commission d'études concernée ou le GCNT à faire connaître au Directeur du TSB les candidats qualifiés.

Si votre administration/organisation souhaite proposer un candidat à la fonction de président ou de vice-président d'une commission d'études de l'UIT‑T, d'un groupe régional relevant de la Commission d'études 3, ou du GCNT, ou exprimer son soutien à un président ou à un vice-président actuellement en fonction, je vous serais extrêmement reconnaissant de bien vouloir me faire parvenir d'ici le 20 août 2012, et au plus tard le 20 septembre 2012, le nom et une notice biographique de la personne concernée, faisant ressortir ses qualifications, ainsi qu'un engagement concernant les ressources, comme indiqué dans la Résolution 35 de l'AMNT.

Les noms et curriculum vitae des candidats proposés et leurs engagements concernant les ressources seront aussitôt affichés sur le site web dans la langue originale, à l'adresse <http://www.itu.int/en/ITU-T/wtsa-12/Pages/candidates.aspx>.

Les appels à candidature concernent non seulement les commissions d'études et le GCNT, mais aussi les groupes régionaux relevant de la Commission d'études 3 ci-après:

• Groupe régional pour l'Afrique

• Groupe régional pour l'Amérique latine et les Caraïbes

• Groupe régional pour l'Asie et l'Océanie

Parmi les présidents et vice-présidents actuels, certains auront effectué deux mandats lors la prochaine AMNT. L'Annexe 1 donne la liste de tous les groupes existants et indique, pour chacun des présidents et vice-présidents, si celui-ci aura atteint ou non la durée maximale de son mandat.

Votre attention est attirée sur la procédure de désignation des présidents et vice-présidents décrite dans la Résolution 35 de l'AMNT (Annexe 2 de la présente Circulaire). En outre, conformément au § 3.2 de la Résolution 1 de l'AMNT (Johannesburg, 2008), "La désignation des présidents et des vice-présidents s'appuie avant tout sur des considérations de compétences établies à la fois dans le domaine technique de la commission d'études considérée et en ce qui concerne les talents d'organisateur nécessaires. Les personnes désignées devraient être actives dans le domaine de la commission d'études concernée et engagées dans ses travaux. Les autres considérations sont secondaires, y compris l'occupation antérieure par le candidat de la charge en question.".

Aux termes du numéro 242 de la Convention de l'UIT: "L' ... Assemblée mondiale de normalisation des télécommunications ... nomme[nt] le président de chaque commission d'études et un ou plusieurs vice-présidents. Lors de la nomination des présidents et des vice-présidents, on tiendra compte tout particulièrement des critères de compétence et de l'exigence d'une répartition géographique équitable, ainsi que de la nécessité de favoriser une participation plus efficace des pays en développement."

Votre attention est également attirée sur la Résolution 166 (Guadalajara, 2010) "Nombre de vice‑présidents des groupes consultatifs, des commissions d'études et des autres groupes des Secteurs" et sur la Résolution 55 de l'AMNT, par laquelle les États Membres et les Membres de Secteur sont invités à présenter des candidatures aux fonctions de président/vice-président qui favorisent la participation active de spécialistes femmes dans les groupes et activités de normalisation.

Compte tenu de l'expérience acquise lors d'AMNT antérieures, je souhaite apporter les précisions suivantes:

– Les fonctions de président et de vice-présidents d'une commission d'études ne sont pas exercées à titre "honoraire" et les présidents/vice-présidents ne reçoivent pas d'appui financier de l'UIT.

– Les engagements pris, en ce qui concerne le temps et les ressources nécessaires à l'exercice de la fonction de président ou de vice-président, par les candidats eux-mêmes et par l'administration et/ou l'organisation qui les ont proposés devraient être respectés pendant la totalité du mandat de quatre ans.

– Les administrations sont priées de ne proposer qu'un nombre limité de candidats, notamment pour exercer la fonction de président, et de s'abstenir de soumettre des candidatures au poste de vice-président d'une commission d'études pour laquelle ils présentent un candidat au poste de président. Le fait qu'un candidat ne soit pas désigné au poste de président ne lui donnera pas automatiquement le droit de prétendre à un poste de vice-président.

– Seules les candidatures présentées à l'avance seront prises en considération dans le processus de désignation.

En attendant de vous rencontrer à Dubaï à l'occasion de l'AMNT-12 qui sera, à n'en pas douter, couronnée de succès, je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Malcolm Johnson  
Directeur du Bureau de la  
normalisation des télécommunications

**Annexes**:2

ANNEXE 1

Liste des présidents et des vice-présidents des commissions d'études de l'UIT‑T, des groupes régionaux relevant de la Commission d'études 3 et du GCNT et indication de la question de savoir s'ils auront atteint ou non la durée maximale de leur mandat lors de l'AMNT-12

| CE | Président | Vice-Présidents | Désignation | Durée maximale du mandat atteinte en 2012 |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 2 | Mme Marie-Thérèse Alajouanine (F) |  | 2004 | OUI |
|  |  | M. James M. Kilaba (TZA) | 2008 | NON |
|  |  | M. Marcos Pérez García (CUB) | 2008 | NON |
|  |  | M. Sherif Guinena (EGY) | 2004 | OUI |
|  |  | M. In-Seop Lee (KOR) | 2008 | NON |
|  |  | M. Steven Lind (USA) | 2008 | NON |
|  |  | M. Bruno Ramos (B) | 2008 | NON |
|  |  | M. Phil Rushton (UK) | 2008 | NON |
|  |  | Mme Jie Zhang (CHN) | 2008 | NON |
| 3 | M. Ki-Shik Park (KOR) |  | 2004 | OUI |
|  |  | M. Facundo Fernández Begni (ARG) | après l'AMNT-08 | NON |
|  |  | M. Leslie Martinkovics (USA) | 2008 | NON |
|  |  | M. Matano Ndaro (KEN) | 2004 | OUI |
|  |  | M. Cleveland Thomas (TRD) | 2008 | a démissionné |
|  |  | M. Seiichi Tsugawa (J) | 2004 | OUI |
|  |  | M. Alexander V. Yakovenko (RUS) | 2008 | NON |
| 5 | M. Ahmed Zeddam (F) |  | 2008 | NON |
|  |  | M. Tariq H. Al-Amri (ARS) | 2008 | NON |
|  |  | M. Darren Carpenter (UK) | 2008 | a démissionné |
|  |  | M. Héctor Carril (ARG) | 2008 | NON |
|  |  | M. Philip Day (AUS) | 2008 | NON |
|  |  | M. Sung-Chul Kang (KOR) | 2008 | NON |
|  |  | M. Guy-Michel Kouakou (CTI) | 2008 | NON |
|  |  | M. Alexander Tsym (RUS) | 2008 | NON |
|  |  | M. Li Xiao (CHN) | 2008 | NON |
| 9 | M. Arthur Webster (USA) |  | après l'AMNT-08 | NON |
|  | M. Charles Sandbank (UK) |  | 2008 | décédé |
|  |  | M. O.V. Gofaizen (UKR) | 2008 | NON |
|  |  | M. Satoshi Miyaji (J) | 2008 | NON |
|  |  | M. Dong Wang (CHN) | 2008 | NON |
|  |  | M. Arthur Webster (USA) - actuellement Président | 2008 | NON |
| 11 | M. Wei Feng (CHN) |  | 2008 | NON |
|  |  | Mme Jane Humphrey (S) | 2004 | OUI |
|  |  | M. Kaoru Kenyoshi (J) | 2008 | NON |
|  |  | M. Andrei Koucheryavi (RUS) | 2004 | OUI |
|  |  | M. Hyeong-Ho Lee (KOR) | 2004 | OUI |
| 12 | M. Charles A. Dvorak (USA) |  | 2008 | NON |
|  |  | M. Paul Barrett (UK) | 2008 | NON |
|  |  | M. Vladimir Efimushkin (RUS) | 2008 | NON |
|  |  | M. Gamal Amin Elsayed (SDN) | 2008 | NON |
|  |  | M. Hyung-Soo Kim (KOR) | 2008 | NON |
|  |  | Mme Catherine Quinquis (F) | 2008 | NON |
|  |  | M. Akira Takahashi (J) | 2008 | NON |
|  |  | M. Hassan Talib (MRC) | 2008 | NON |
|  |  | M. Feng Qi (CHN) | 2008 | NON |
| 13 | M. Chae-Sub Lee (KOR) |  | 2008 | NON |
|  |  | M. Mohammed Al Ramsi (UAE) | 2008 | NON |
|  |  | M. Simon Bugaba (UGA) | 2008 | NON |
|  |  | M. Marco Carugi (UK) | 2008 | NON |
|  |  | M. Haitham Chedyak (SYR) | 2004 | OUI |
|  |  | M. Maurice Habib Ghazal (LBN) | 2008 | NON |
|  |  | M. Davoud D. Gordeh (IRN) | 2008 | NON |
|  |  | M. Olivier Le Grand (F) | 2004 | OUI |
|  |  | M. Leo Lehmann (SUI) | 2008 | NON |
|  |  | Mme Duo Liu (CHN) | 2008 | NON |
|  |  | Mme Hui Lan Lu (USA) | 2008 | NON |
|  |  | M. Naotaka Morita (J) | 2004 | OUI |
|  |  | M. Konstantin Trofimov (RUS) | 2008 | NON |
| 15 | M. Yoichi Maeda (J) |  | 2004 | OUI |
|  |  | M. Baker Baker (SYR) | 2008 | NON |
|  |  | M. Júlio Cesar Fonseca (B) | 2008 | NON |
|  |  | M. V.B. Katok (UKR) | 2008 | NON |
|  |  | M. Francesco Montalti (I) | 2008 | NON |
|  |  | M. Andrew Nunn (UK) | 2004 | a démissionné |
|  |  | M. Helmut Schink (D) | 2008 | NON |
|  |  | M. Sadegh A. Shahkooh (IRN) | 2008 | NON |
|  |  | M. Shaohua Yu (CHN) | 2004 | OUI |
|  |  | M. Tom Starr (USA) | après l'AMNT-08 | NON |
| 16 | M. Yushi Naito (J) |  | 2008 | NON |
|  |  | M. Fodé Soumah (GUI) | 2008 | NON |
|  |  | M. Seong-Ho Jeong (KOR) | 2008 | NON |
|  |  | Mme Claude Lamblin (F) | 2004 | OUI |
|  |  | M. Mark Neibert (USA) | 2008 | NON |
|  |  | M. Ibaa Oueichek (SYR) | 2008 | NON |
|  |  | M. Noah Luo (CHN) | 2008 | NON |
| 17 | M. Arkadiy Kremer (RUS) |  | 2008 | NON |
|  |  | M. Jianyong Chen (CHN) | 2004 | OUI |
|  |  | M. Mohammed K. Elhaj (SDN) | 2008 | NON |
|  |  | M. Antonio Guimarães (B) | 2008 | NON |
|  |  | M. Koji Nakao (J) | 2008 | NON |
|  |  | M. Patrick Mwesigwa (UGA) | 2008 | NON |
|  |  | M. Heung-Youl Youm (KOR) | 2008 | NON |
| GCNT | M. Bruce Gracie (CAN) |  | Fév. 2010 | NON |
|  | M. John Visser (CAN) |  |  | a démissionné |
|  |  | M. Fabio Bigi (I) | 2008 | NON |
|  |  | M. Dmitry Cherkesov (RUS) | 2008 | NON |
|  |  | M. Mohammed Gheyath (UAE) | 2008 | NON |
|  |  | M. Jean-Jacques Massima-Landji (GAB) | 2008 | a démissionné |
|  |  | M. Haruo Okamura (J) | 2004 | OUI |
|  |  | M. Stephen Trowbridge (USA) | 2008 | NON |
|  |  | M. Joshua Peprah (GHA) | Fév. 2010 | NON |
| 3 – Groupe régional pour l'Afrique | M. Abossé Akue-Kpakpo (TGO) |  | 2008 | NON |
|  | M. Modibo Traore (MLI) |  | 2004 | OUI |
|  |  | Mme Joséphine Adou Biendjui (CTI) | 2008 | NON |
|  |  | Mme Pauline Tsafak Djoumessi (CME) | 2008 | NON |
| 3 – Groupe régional pour l'Amérique latine et les Caraïbes | M. Facundo Fernández Begni (ARG) |  | Juin 2006 | NON |
|  |  | M. Carlos Deamond (VEN) | après l'AMNT-08 | NON |
|  |  | M. Pedro Oliva Brunet (CUB) | 2004 | OUI |
|  |  | M. Vanderlei Campos (B) | 2004 | OUI |
|  |  | M. Luis E. Monsanto (VEN) | 2008 | a démissionné |
| 3 – Groupe régional pour l'Asie et l'Océanie | M. Byoung Nam Lee (KOR) |  | 2008 | NON |
|  |  | M. Gunawan Hutagalung (INS) | 2008 | NON |

ANNEXE 2  
(de la Circulaire TSB 251)

RÉSOLUTION 35

Désignation et durée maximale du mandat des présidents et vice‑présidents  
des commissions d'études de l'UIT-T et du GCNT

*(Montréal, 2000; Florianópolis, 2004, Johannesburg, 2008)*

L'Assemblée mondiale de normalisation des télécommunications (Johannesburg, 2008),

considérant

a) que le numéro 189 de la Convention de l'UIT prévoit la création de commissions d'études du Secteur de la normalisation des télécommunications de l'UIT (UIT-T);

b) que le numéro 192 de la Convention et d'autres dispositions connexes précisent la nature des travaux des commissions d'études;

c) que les dispositions applicables au Groupe consultatif de la normalisation des télécommunications (GCNT) ont été incorporées dans l'article 14A de la Convention;

d) que le numéro 242 de la Convention prévoit que l'Assemblée mondiale de normalisation des télécommunications (AMNT) nomme les présidents et les vice‑présidents des commissions d'études en tenant compte des critères de compétence et de l'exigence d'une répartition géographique équitable, ainsi que de la nécessité de favoriser une participation plus efficace des pays en développement[[1]](#footnote-1)1;

e) que le § 1.8 de la section 1 de la Résolution 1 de la présente Assemblée indique que l'AMNT désigne les présidents et vice‑présidents des commissions d'études et du GCNT;

f) que la section 3 de la Résolution 1 de la présente Assemblée contient des lignes directrices concernant la désignation des présidents et des vice‑présidents des commissions d'études pendant les AMNT;

g) que les procédures et les qualifications applicables aux fonctions de président et de vice‑président du GCNT devraient en général suivre celles qui s'appliquent à la désignation des présidents et vice‑présidents des commissions d'études;

h) qu'une expérience de l'UIT en général, et de l'UIT‑T en particulier, serait un atout pour le président et les vice‑présidents du GCNT;

i) que le numéro 244 de la Convention décrit la procédure de remplacement d'un président ou d'un vice‑président de commission d'études qui n'est pas en mesure d'exercer ses fonctions à un moment donné dans l'intervalle entre deux AMNT;

j) que le numéro 197G de la Convention dispose que le GCNT "adopte des méthodes de travail compatibles avec celles adoptées par l'Assemblée mondiale de normalisation des télécommunications";

k) qu'une limitation précise de la durée du mandat permettrait l'apport périodique d'idées nouvelles, tout en offrant l'occasion de désigner des présidents et vice‑présidents pour les commissions d'études et le GCNT originaires de différents Etats Membres et Membres du Secteur,

compte tenu

a) du fait qu'une durée maximale de huit ans environ pour le mandat des présidents et vice‑présidents des commissions d'études et du GCNT permet de préserver une stabilité raisonnable tout en offrant la possibilité à différentes personnes de remplir ces fonctions;

b) du fait que l'équipe de direction d'une commission d'études devrait être composée au moins du président, des vice-présidents et des présidents des groupes de travail,

décide

1 que les candidats aux fonctions de président et vice-président de commission d'études de l'UIT‑T ou du GCNT devraient être désignés conformément aux procédures indiquées dans l'Annexe A de la présente Résolution et aux qualifications indiquées dans l'Annexe B de la présente Résolution;

2 que les candidats aux fonctions de président et de vice‑président de commission d'études ou du GCNT devraient être identifiés en tenant compte du fait que, pour chaque commission d'études et pour le GCNT, l'AMNT désignera le président et uniquement le nombre de vice‑présidents qu'elle estime nécessaire pour la gestion et le fonctionnement efficients et efficaces du groupe ou de la commission en question;

3 que les candidatures aux fonctions de président et de vice‑président de commission d'études ou du GCNT devraient être accompagnées d'une notice biographique faisant ressortir les compétences des candidats et que le Directeur du Bureau de la normalisation des télécommunications transmettra ces notices aux chefs de délégation présents à l'AMNT;

4 que la durée du mandat des présidents et des vice‑présidents devrait être limitée de façon à se terminer à la fin de l'AMNT à laquelle les intéressés auront exercé leurs fonctions depuis plus de sept ans;

5 que l'exercice de l'une de ces fonctions n'est pas pris en compte dans le calcul de l'exercice d'une autre de ces fonctions et qu'il faudrait envisager d'instaurer une certaine continuité entre les fonctions de président et de vice‑président;

6 que le décompte des périodes pour ces mandats est appliqué à partir de l'AMNT‑2000 et n'a pas de caractère rétroactif.

**Annexe A**

(de la Résolution 35)

Procédure à suivre pour la désignation des présidents et vice‑présidents  
des commissions d'études de l'UIT‑T et du GCNT

1 En principe, les postes de président et vice‑président à pourvoir sont connus avant la tenue de l'AMNT.

a) Pour aider l'AMNT à désigner les présidents et les vice‑présidents, il conviendrait d'encourager les Etats Membres, les Membres du Secteur de l'UIT‑T et la commission d'études concernée ou le GCNT à faire connaître au Directeur du Bureau de la normalisation des télécommunications (TSB) les candidats qualifiés au moins trois mois avant l'ouverture de l'AMNT.

b) Sur la base des propositions qu'il aura reçues, le Directeur du TSB communiquera la liste des candidats aux Etats Membres et aux Membres du Secteur; cette liste devrait être assortie d'une indication des qualifications de chacun d'entre eux, conformément aux dispositions de l'Annexe B de la présente Résolution.

c) A la lumière de ce document et de toutes les observations pertinentes qui auront été reçues, les Chefs de délégation devraient être invités, à un moment opportun pendant l'AMNT, à dresser, en concertation avec le Directeur du TSB, une liste récapitulative des présidents et vice‑présidents de commission d'études désignés, destinée à être soumise dans un document à l'AMNT pour approbation finale.

d) Pour l'établissement de la liste récapitulative, il convient de tenir compte de ce qui suit: à égalité de compétences pour la même fonction de président, la préférence devrait être donnée aux candidats issus des Etats Membres ou des Membres du Secteur ayant le plus petit nombre de présidents de commission d'études ou du GCNT désignés.

2 Les situations qui ne sont pas prises en compte ci-dessus seront réglées au cas par cas par l'AMNT.

Si on envisage par exemple la fusion de deux commissions d'études, les propositions relatives aux commissions d'études concernées peuvent être examinées; la procédure exposée au § 1 demeure donc applicable.

Toutefois, si l'AMNT décide de créer une commission d'études complètement nouvelle, les discussions devront avoir lieu à l'AMNT et les désignations devront être faites.

3 Ces procédures devraient s'appliquer aux désignations faites par le GCNT conformément au pouvoir qui lui est conféré (voir la Résolution 22 de la présente Assemblée).

4 Les postes de président ou du vice‑président qui deviendraient vacants entre deux AMNT sont pourvus conformément aux dispositions du numéro 244 de la Convention.

**Annexe B**

(de la Résolution 35)

Qualifications des présidents et des vice-présidents

Le numéro 242 de la Convention dispose que:

"... lors de la nomination des présidents et des vice‑présidents, on tiendra compte tout particulièrement des critères de compétence et de l'exigence d'une répartition géographique équitable, ainsi que de la nécessité de favoriser une participation plus efficace des pays en développement."

Tout en prenant en considération avant tout les qualifications indiquées ci-après, il devrait y avoir une représentation appropriée de présidents et de vice-présidents issus des pays en développement, y compris les pays les moins avancés, les petits Etats insulaires en développement et les pays dont l'économie est en transition.

En ce qui concerne la compétence, les qualifications ci‑dessous, notamment, semblent importantes lors de la désignation des présidents et des vice‑présidents de commission d'études:

− connaissances et expérience;

− participation suivie aux travaux de la commission d'études concernée;

− compétences de gestion;

− disponibilité[[2]](#footnote-2)2;

− participation active aux travaux de la commission d'études.

Par ailleurs, les qualifications ci‑dessous, notamment, semblent importantes lors de la désignation du président et des vice‑présidents du GCNT:

− connaissances et expérience;

− participation suivie aux activités de l'UIT en général et de l'UIT‑T en particulier;

− compétences de gestion;

− disponibilité2.

Les notices biographiques que diffuse le Directeur du TSB devraient mettre l'accent sur les qualifications exposées ci-dessus.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. 1 Les pays en développement comprennent aussi les pays les moins avancés, les petits Etats insulaires en développement et les pays dont l'économie est en transition. [↑](#footnote-ref-1)
2. 2 Un autre élément à prendre en compte lors de la désignation des présidents et vice-présidents des commissions d'études et du GCNT est la disponibilité des candidats jusqu'à l'AMNT suivante. [↑](#footnote-ref-2)